TADOKU JUNIOR　森のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1414語

Why Striped Chipmunk is Proud of his Stripes

シマリスがしまもようをじまんするわけ

Thornton W. Burgess（1915年の本）　原文そのまま　朗読：Nancy Gorgen

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　シマリスの上着には、どうしてしまもようがあるの？ カエルじいさんが話してくれたのは、むかしのシマリスがした、ないしょのゆうきあるおこないでした。



The Merry Little Breezes of Old Mother West Wind are great friends of Striped Chipmunk. They hurry to call on him the very first thing every morning after Old Mother West Wind has brought them down from the Purple Hills. They always beg him to stop and play with them, but often he refuses. But he does it in such a merry way and with such a twinkle in his eyes that the Merry Little Breezes never get cross because he won't play. No, Sir, they never get cross. If anything, they think just a little bit more of Striped Chipmunk because he won't play. You see, they know that the reason he won't play is because he has work to do, and Striped Chipmunk believes and says:

"When there is work for me to do
The sooner started, sooner through."

So every morning they ask him to play, and every morning they laugh when he says he has too much to do. Then they rumple up his hair and pull his whiskers and give him last tag and race down to the Smiling Pool to see Grandfather Frog and beg him for a story. Now Grandfather Frog is very old and very wise, and he knows all about the days when the world was young. When he is feeling just right, he dearly loves to tell about those long-ago days.

One morning the Merry Little Breezes found Grandfather Frog sitting as usual on his big green lily-pad, and they knew by the way he folded his hands across his white and yellow waistcoat that it was full of foolish green flies.

"Oh, Grandfather Frog, please do tell us why it is that Striped Chipmunk has such beautiful stripes on his coat," begged one of the Merry Little Breezes.

"Chug-a-rum! They are stripes of honor," replied Grandfather Frog, in his deep, gruff voice.

"Honor! Oh, how lovely! Do tell us about it! Please do!" begged the Merry Little Breezes.

"Chug-a-rum!" began Grandfather Frog, his big, goggly eyes twinkling. "Once upon a time, when the world was young, old Mr. Chipmunk, the grandfather a thousand times removed of Striped Chipmunk, lived very much as Striped Chipmunk does now. He was always very busy, very busy, indeed, and it was always about his own affairs. 'By attending strictly to my own business, I have no time to meddle with the affairs of my neighbors, and so I keep out of trouble,' said old Mr. Chipmunk,"

"Just what Striped Chipmunk says now," broke in one of the Merry Little Breezes.

"That shows that he is just as wise as was his grandfather a thousand times removed, about whom I am telling you," replied Grandfather Frog. "Old Mr.

Chipmunk wore just a little, plain brown coat. It didn't worry him a bit, not a bit, that his coat was just plain brown. It kept him just as warm as if it were a beautiful red, like that of Mr. Fox, or handsome black and white, like that of Mr. Skunk. He was perfectly satisfied with his little plain brown coat and took the best of care of it.

"One day as he was hurrying home to dinner, he climbed up on an old stump to look around and make sure that the way was clear. Over in a little path in the meadow grass was walking old Mr. Meadow Mouse. He was strolling along as if there was nothing in the world to fear. Way back behind him in the same little path, walking very fast but very quietly, was big Mr. Bob Cat. His eyes were yellow, and a hungry look was in them. He didn't see Mr. Meadow Mouse, but he would in a few minutes. Mr. Chipmunk saw that he would, and that there was no place for Mr. Meadow Mouse to hide.

"'Humph! I never meddle in other people's affairs, and this is none of my business,' said little Mr. Chipmunk.

"But old Mr. Meadow Mouse was a friend. He thought a great deal of Mr. Meadow Mouse, did little Mr. Chipmunk. He couldn't bear to think of what would happen to Mr. Meadow Mouse if big Mr. Bob Cat should catch him. Then, almost without realizing what he was doing, little Mr. Chipmunk began to shout at big Mr. Bob Cat and to call him names. Of course big Mr. Bob Cat looked up right away and saw little Mr. Chipmunk sitting on the old stump. His eyes grew yellower and yellower, he drew his lips back from his long, sharp teeth in a very angry way, and his little bob tail twitched and twitched. Then, with great leaps, he came straight for the old stump on which little Mr. Chipmunk was sitting.

"Little Mr. Chipmunk didn't wait for him to get there. Oh, my, no! He took one good look at those fierce, hungry, yellow eyes and long, cruel teeth, and then he whisked into a hole in the old stump. You see, there wasn't time to go anywhere else. Big Mr. Bob Cat found the hole in the stump right away. He snarled when he

saw it. You see it was too small, very much too small, for him to get into himself. But he could get one hand and arm in, and he did, feeling all around inside for little Mr. Chipmunk. Little Mr. Chipmunk was frightened almost to death. Yes, Sir, he was frightened almost to death. He made himself just as flat as he could on the bottom of the hollow and held his breath.

"'You'd better come out of there, Mr. Chipmunk, or I'll pull you out!' snarled Mr. Bob Cat.

"Little Mr. Chipmunk just snuggled down flatter than ever and didn't say a word. Mr. Bob Cat felt round and round inside the hollow stump and raked his long claws on the sides until little Mr. Chipmunk's hair fairly stood up. Yes, Sir, it stood right up on end, he was so scared. When it did that, it tickled the claws of Mr. Bob Cat. Mr. Bob Cat grinned. It was an ugly grin to see. Then he reached in a little farther and made a grab for little Mr. Chipmunk. His wide-spread, sharp claws caught in little Mr. Chipmunk's coat near the neck and tore little strips the whole length of it.

"Of course little Mr. Chipmunk squealed with pain, for those claws hurt dreadfully, but he was glad that his coat tore. If it hadn't, Mr. Bob Cat would surely have pulled him out. After a long time, Mr. Bob Cat gave up and went off, growling and snarling. When he thought it was safe, little Mr. Chipmunk crawled out of the old stump and hurried home. He ached and smarted terribly, and his little plain brown coat was torn in long strips.

"'This is what I get for meddling in the affairs of other folks!' said little Mr. Chipmunk bitterly. 'If I'd just minded my own business, it wouldn't have happened.'

"Just then he happened to look over to the house of Mr. Meadow Mouse. There was Mr. Meadow Mouse playing with his children. He didn't know a thing about what his neighbor, little Mr. Chipmunk, had done for him, for you remember he

hadn't seen Mr. Bob Cat at all. Little Mr. Chipmunk grinned as well as he could for the pain.

"'I'm glad I did it,' he muttered. 'Yes, Sir, I'm glad I did it, and I'm glad that Neighbor Meadow Mouse doesn't know about it. I'm glad that nobody knows about it.

'A kindly deed's most kindly done
In secret wrought, and seen of none.

And so I'm glad that no one knows.'

"Now just imagine how surprised little Mr. Chipmunk was, when in the fall it came time to put on a new coat, to have Old Mother Nature hand him out a beautiful striped coat instead of the little plain brown coat he had expected. Old Mother Nature's eyes twinkled as she said:

"'There's a stripe for every tear made in your old coat by the claws of Mr. Bob Cat the day you saved Mr. Meadow Mouse. They are honor stripes, and hereafter you and your children and your children's children shall always wear stripes.'

"And that is how it happens that Striped Chipmunk comes by his striped coat, and why he is so proud of it, and takes such good care of it," concluded Grandfather Frog.

西風かあさんの、ゆかいなそよ風たちは、シマリスのストライプくんと大のなかよしです。毎朝、西風かあさんがむらさきのおかからつれてきてくれると、そよ風たちは、まっさきにストライプくんのところへいそいで会いに行きます。そよ風たちはいつも、手を止めていっしょに遊ぼうよ、とストライプくんにせがみますが、ストライプくんはことわることがよくあります。でも、ストライプくんはとても楽しそうに、目をきらきらさせてことわるので、遊んでくれなくても、そよ風たちはちっともおこりません。ええ、そうですとも、そよ風たちはけっしておこりません。それどころか、遊ばないからこそ、ストライプくんのことを、ちょっぴり見なおすくらいなのです。というのも、ストライプくんが遊ばないのは、やらなければならない仕事があるからだと、そよ風たちは知っているからです。ストライプくんは、こうしんじていて、口にもするのです。

「やるべき仕事があるならば
早く始めりゃ、早くおわる」

ですから毎朝、そよ風たちは遊ぼうとさそい、毎朝、ストライプくんがいそがしすぎるよと言うと、わらうのです。それから、ストライプくんの毛をくしゃくしゃにしたり、ひげを引っぱったり、さいごにタッチしておにごっこのおにをおしつけたりして、にこにこ池へと走っていき、カエルじいさんにお話をねだるのです。さて、カエルじいさんはとても年をとっていて、とてもかしこく、世界がまだわかかったころのことを、何でも知っています。きげんがいいときには、そのずっと昔の話をするのが、大すきなのです。

ある朝、ゆかいなそよ風たちが行ってみると、カエルじいさんはいつものように、大きな緑色のスイレンの葉の上にすわっていました。白と黄色のチョッキの上で手を組んでいる様子から、おなかがおばかな緑のハエでいっぱいなのだと、そよ風たちにはわかりました。

「ねえ、カエルじいさん、ストライプくんの上着に、どうしてあんなにきれいなしまもようがあるのか、どうか教えてちょうだい」と、ゆかいなそよ風の一人がせがみました。

「チャガラム！あれは、ほまれのしまじゃよ」とカエルじいさんは、太くて、しわがれた声で答えました。

「ほまれ！まあ、すてき！そのお話をして！おねがい！」とゆかいなそよ風たちはせがみました。

「チャガラム！」とカエルじいさんは、大きなぎょろ目をきらきらさせながら話しはじめました。「むかしむかし、世界がまだわかかったころ、ストライプくんのずっとずっと昔のご先ぞの、年よりのシマリスさんは、今のストライプくんとほとんど同じようにくらしておった。いつもとてもいそがしく、ほんとうにいそがしくしておったが、それはいつも自分のことでいそがしかったのじゃ。『自分の仕事だけをしっかりやっていれば、となりの人のことに口を出しているひまはない。だから、めんどうにまきこまれずにすむのさ』と年よりのシマリスさんは言っておった」

「今のストライプくんが言っていることと、そっくりだね」と、ゆかいなそよ風の一人が口をはさみました。

「それはつまり、ストライプくんが、わしが今話しているずっと昔のご先ぞと同じくらい、かしこいということじゃよ」とカエルじいさんは答えました。「年よりのシマリスさんは、小さな、ただの茶色の上着を着

ておった。上着がただの茶色だということを、シマリスさんは少しも、ほんの少しも気にしてはおらなんだ。その上着は、キツネさんのような美しい赤い上着や、スカンクさんのようなりっぱな黒と白の上着と同じくらい、シマリスさんをあたたかくしてくれたからのう。シマリスさんは、小さなただの茶色の上着にすっかりまんぞくして、それはそれは大切にしておった。

「ある日、シマリスさんは夕ごはんを食べに家へいそいでおったが、古い切りかぶの上にのぼって、あたりを見まわし、道があんぜんかどうかたしかめた。むこうの草地の草の中の小道を、年よりのノネズミさんが歩いておった。世の中にこわいものなど何もないかのように、のんびりと歩いておったのじゃ。そのずっとうしろの、同じ小道を、とても速く、でもとてもしずかに歩いてくるのは、大きなヤマネコのボブキャットさんじゃった。ボブキャットさんの目は黄色くて、おなかをすかせた目つきをしておった。まだノネズミさんには気がついておらなんだが、あと何分かすれば、気がつくにちがいなかった。シマリスさんには、ボブキャットさんがきっと気がつくことも、ノネズミさんにはかくれる場所がどこにもないことも、わかったのじゃ。

「『ふん！わしはよそさまのことには口を出さん。これはわしにはかんけいのないことじゃ』と小さなシマリスさんは言った。

「でも、年よりのノネズミさんは友だちじゃった。小さなシマリスさんは、ノネズミさんのことを、それはそれは大切に思っておったのじゃ。もし大きなボブキャットさんがノネズミさんをつかまえたら、ノネズミさんがどうなってしまうか、考えるだけでもたえられなかった。それで、自分でも何をしているのかよくわからないうちに、小さなシマリスさんは、大きなボブキャットさんに向かって大声をあげ、わる口を言いはじめたのじゃ。もちろん、大きなボブキャットさんはすぐに顔を上げて、古い切りかぶの上にすわっている小さなシマリスさんを見つけた。ボブキャットさんの目はますます黄色くなり、長いするどい歯をむき出して、とてもおこった顔をし、短いしっぽをぴくぴく、ぴくぴくさせた。そして、大きくとびはねながら、小さなシマリスさんがすわっている古い切りかぶめがけて、まっしぐらにやってきたのじゃ。

「小さなシマリスさんは、ボブキャットさんがやってくるのを待ってなどおらなんだ。ああ、待つものかね！あのおそろしい、おなかをすかせた黄色い目と、長いむごい歯をひと目見るなり、古い切りかぶのあなに、さっととびこんだのじゃ。ほかのところへにげる時間など、なかったからのう。大きなボブキャットさんは、すぐに切りかぶのあなを見つけた。あなを見ると、ボブキャットさんはうなり声をあげた。なにしろあなは小さすぎて、ずっと小さすぎて、ボブキャットさんが入ることはできなかったのじゃ。でも、かたほうの手とうでなら入れることができた。それで、手を入れて、中をあちこちさぐって、小さなシマリスさんをさがしたのじゃ。小さなシマリスさんは、こわくてこわくて、気がとおくなりそうじゃった。そうとも、気がとおくなりそうなほど、こわかったのじゃ。シマリスさんは、あなのそこで、できるだけぺったんこになって、息をひそめておった。

「『そこから出てきたほうがいいぞ、シマリス。さもないと引きずり出してやる！』とボブキャットさんはうなった。

「小さなシマリスさんは、ますますぺったんこにちぢこまって、一言も言わなかった。ボブキャットさんは、からっぽの切りかぶの中をぐるぐるさぐって、長いつめでうちがわをひっかいた。あんまりこわくて、小さなシマリスさんの毛は、すっかりさかだってしまった。そうとも、こわくてこわくて、毛がぴんとさか

だったのじゃ。毛がさかだつと、ボブキャットさんのつめに、さわさわとふれた。ボブキャットさんは、にやりとわらった。それは、見るもいやなわらい顔じゃった。それからボブキャットさんは、もう少しおくまで手をのばして、小さなシマリスさんをつかもうとした。大きく広げたするどいつめが、首のあたりで小さなシマリスさんの上着にひっかかり、上着をはしからはしまで、細長くひきさいたのじゃ。

「もちろん、小さなシマリスさんはいたくてキーッとさけんだ。あのつめは、ひどくいたかったからのう。でもシマリスさんは、上着がやぶれてよかったと思った。もしやぶれなかったら、ボブキャットさんにきっと引きずり出されていたじゃろうからな。長いことたって、ボブキャットさんはあきらめて、うなったりほえたりしながら行ってしまった。もうだいじょうぶだと思うと、小さなシマリスさんは古い切りかぶからはい出して、家へいそいだ。体じゅうがずきずき、ひりひりいたんで、小さなただの茶色の上着は、長いすじになってやぶれておった。

「『よその人のことに口を出したら、このとおりだ！』と小さなシマリスさんは、くやしそうに言った。『自分のことだけしていれば、こんなことにはならなかったのに』

「ちょうどそのとき、シマリスさんはふと、ノネズミさんの家のほうを見た。そこでは、ノネズミさんが子どもたちと遊んでおった。となりの小さなシマリスさんが、自分のために何をしてくれたのか、ノネズミさんは何も知らなかった。ほら、ノネズミさんはボブキャットさんのすがたを一度も見ていなかったからのう。小さなシマリスさんは、いたいのをこらえて、できるだけにっこりわらった。

「『やってよかった』とシマリスさんはつぶやいた。『そうとも、やってよかった。それに、となりのノネズミさんがこのことを知らなくて、よかった。だれも知らなくて、よかった。

『やさしい行いは、いちばんやさしい
ないしょでやって、だれも見ないとき。

だから、だれも知らなくて、よかったよ』

「さて、秋になって、新しい上着に着がえるときが来たとき、小さなシマリスさんがどんなにおどろいたか、そうぞうしてごらん。思っていた小さなただの茶色の上着ではなく、しぜんかあさんが、美しいしまもようの上着をわたしてくれたのじゃ。しぜんかあさんは、目をきらきらさせながら言った。

「『あなたがノネズミさんを助けた日に、ボブキャットさんのつめで古い上着がやぶれたところ一つ一つに、しまを一本ずつつけてあげましたよ。これは、ほまれのしまです。これからは、あなたも、あなたの子どもも、そのまた子どもも、いつまでもしまもようの上着を着るのですよ』

「こういうわけで、ストライプくんはしまもようの上着を着ていて、それをとてもじまんにして、大切にしているのじゃよ」とカエルじいさんはお話をむすびました。

たんご と クイズ　シマリスがしまもようをじまんするわけ

stripes しまもよう	**Frog** カエル	**lily-pad** スイレンの葉
coat 上着（毛皮）	**stump** 切りかぶ	**claws** つめ
teeth 歯	**honor** ほまれ・名よ	

Q1 **むかしのシマリスさんが、ボブキャットさんにわるぐちを言ったのはどうして？**

① 友だちのノネズミさんを助けたかったから　② おなかがすいていたから

③ ボブキャットさんがきらいだったから

Q2 **シマリスさんは、どこにかくれた？**

① ノネズミさんの家　② 古い切りかぶのあな　③ 池の中

Q3 **シマリスさんに、しまもようの上着をくれたのはだれ？**

① カエルじいさん　② 西風かあさん　③ しぜんかあさん

こたえ

Q1 ①　ノネズミさんがつかまったらどうなるか、考えるだけでたえられなかったので、自分に気をひきつけたのです。

Q2 ②　ほかへにげる時間がなかったので、シマリスさんは古い切りかぶのあなにさっととびこみました。

Q3 ③　秋に新しい上着に着がえるとき、しぜんかあさんが、やぶれたところの数だけしまのある上着をくれました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #14958（Thornton W. Burgess、1915年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Nancy Gorgen（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。